

ORLY *notre ville*



Journal municipal de la ville d'Orly

LA LIGNE 14 DU MÉTRO PASSE À ORLY



DOSSIER Orly sous le soleil cet été P.14

SOMMAIRE

Dans ce numéro

- 04** Arrêt sur images
- 08** À la Une :
Inauguration de la ligne 14
du métro à Thiais-Orly
- 10** L'actualité
- 14** Dossier :
l'été à Orly
- 16** Les chantiers en ville
cet été
- 18** Service public :
au cœur du centre social
Andrée Chedid
- 20** Ils et elles font la ville
- 24** Sport
- 25** Inclusion - emploi
- 26** Expressions
- 28** Orly pratique



ORLY *notre ville*

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE D'ORLY

**DIRECTRICE DE
LA PUBLICATION**
Imène Souid

ÉDITEUR
Mairie d'Orly
7, avenue Adrien Raynal
94310 ORLY
Tél. : 0148 90 20 00
www.mairie-orly.fr

**DIRECTRICE DE
LA COMMUNICATION**
Aurélie Carenzi

RÉDACTRICE EN CHEF
Karima Nasli-Bakir

RÉDACTION
Karima Nasli-Bakir
avec la collaboration
de Patricia Delon, Hind Benaini

PHOTOS
Philippe Stisi, Sheryl.RQT et Corinne Guidal,
1616 Prod, Maeva Mouton, Margot Le Gonidec,
Valentine Roger

SECRÉTARIAT
Tél. : 0148 90 20 95

**CONCEPTION GRAPHIQUE
ET MAQUETTE**
Agence Bathyscaphe
www.agence-bathyscaphe.fr

IMPRIMEUR
RAS
Avenue de Tissonvilliers
95400 Villiers-le-Bel
Tél. : 0139 33 01 01

PUBLICITÉ
Direction de la communication

TIRAGE
10 600 exemplaires - ISSN : 0397-3751

ENVIRONNEMENT
Ce document est imprimé
sur papier PEFC. 10-31-1300

DISTRIBUTION
**Vous ne recevez pas le journal municipal
dans votre boîte aux lettres ?**
Merci de nous le signaler en envoyant
un mail à orlynnotreville@mairie-orly.fr
en précisant votre adresse postale
et le(s) numéro(s) non distribué(s).

TARIF
1,52 euro

LA UNE
Philippe Stisi,
Faiseur d'images,
juin 2024.

L'ÉDITO DU MAIRE



Mobilisons-nous contre la haine !

Chères Orlysiennes, chers Orlysiens,

Compte tenu des résultats des élections européennes, le Président de la République a choisi de dissoudre l'Assemblée nationale.

Ces résultats ont placé en tête l'extrême droite au niveau national avec plus de 37 % des suffrages. C'est donc la haine qui l'emporte. La multitude des discours de division des gouvernements qui se sont succédé à la tête de notre pays depuis maintenant trop d'années en sont en grande partie responsable.

À Orly, nous sommes fiers de constater que les valeurs de gauche ont résisté avec plus de 50 % des suffrages pour les listes de gauche.

Pour la première fois dans l'histoire de la France, l'extrême-droite est aux portes de gouverner notre pays. Face à la menace de confier l'Assemblée nationale à des forces politiques prônant la haine et la division, battre l'extrême-droite est de notre responsabilité républicaine à tous.

Notre mobilisation doit se faire autour des valeurs républicaines qui sont ancrées au plus profond de chacun d'entre nous, les valeurs qui nous unissent, qui nous rassemblent et auxquelles nous sommes toutes et tous attachés à Orly : liberté, égalité, fraternité auxquelles nous avons toujours choisi d'ajouter solidarité.

Nous n'avons qu'un seul et unique ennemi : l'extrême-droite et ses sombres idées de haine et de fascisme.

Les 30 juin et 7 juillet, ne laissons en aucun cas gagner ni l'extrême droite ni l'abstention. Aucune voix ne devra manquer aux forces de gauche pour ces élections législatives.

Je compte sur votre mobilisation.

Imène Souid
Maire d'Orly,
Conseillère départementale

À l'agenda du maire

Samedi 13 juillet à 19h

Notre grand feu d'artifice
Parc des Saules

Vendredi 26 juillet à 19h30

Cérémonie d'ouverture des Jeux Olympiques
Nous serons présents avec des Orlysiens et des agents de la commune à cet événement unique Paris - Quais hauts

Et tout l'été

Au plaisir de vous rencontrer aux animations Orlympiques, OKLM, sorties à la mer...

PERMANENCES DU MAIRE

La maire vous reçoit le mercredi après-midi, sur rendez-vous, à l'Hôtel de ville.

► **Prise de rendez-vous**
au 01 48 90 22 93
(Prix d'un appel local).

ARRÊT SUR IMAGES



► AVRIL / MAI / JUIN COMMÉMORER, HONORER, SE SOUVENIR

Journée nationale du souvenir des Victimes et Héros de la Déportation le 28 avril, Commémoration du 8 mai 1945, journée nationale des mémoires de la traite, de l'esclavage et de leur abolition le 10 mai, sont autant de commémorations que la Ville entend perpétuer pour rendre hommage aux si nombreuses victimes.

Des commémorations indispensables au travail de mémoire auxquelles les jeunes Orlysiens sont de plus en plus nombreux à prendre part. « Aujourd'hui, nous avons commémoré l'armistice qui a mis fin aux combats de la Seconde guerre mondiale le 8 mai 1945. Les collégiens de Desnos et Dorval nous ont fait l'honneur de leur présence tout comme les enfants du conseil d'enfants » a remercié la maire Imène Souid.



Avant d'évoquer la mémoire de Missak Manouchian entré cette année au Panthéon, 80 ans après avoir été fusillé comme les 23 membres de l'Affiche rouge. Et l'élue de préciser : « Lui, qui n'a jamais eu la nationalité française, s'est battu et est mort pour la France. Cette part de notre histoire doit nous rappeler que nous ne devons jamais renoncer à nos valeurs et que l'étranger ne doit en aucun cas être notre ennemi ».

HOMMAGE AUX COMBATTANTS DE LA LIBERTÉ

Le 6 juin, la Ville a rendu hommage à tous les héros qui se sont battus pour notre liberté il y a 80 ans lors du débarquement en Normandie. À cette occasion, l'équipe de la médiathèque avait réuni des ressources sur cette thématique et installé une exposition. « Plusieurs forces venant de pays étrangers se sont unies pour se lever contre le nazisme et se sont battues au prix de leur vie pour libérer la France. En pensant à eux, à leur courage, à leurs souffrances, à leurs sacrifices pour un monde libre et juste, je ne peux que continuer à croire en un avenir de paix pour nos enfants et petits-enfants », a commenté la maire Imène Souid.



► 04/05
NETTOYAGE CITOYEN

L'association Lire pour vivre - en lien avec le conseil de quartier est, la Ville, le bailleur Valophis, O'Marquet JLA et les associations Orly trait d'union, Oxigem's - a organisé un nettoyage citoyen dans le quartier est. 34 Orlysiens, 13 adultes et 21 enfants, y ont pris part pour faire place nette. Équipés de gants et de pinces, ils ont récolté 18 sacs de poubelles. Un bel engagement citoyen pour l'environnement !



► 17/05
SECONDE VIE POUR LES FLEURS MUNICIPALES

Dans une démarche de développement durable et à l'initiative du conseil de quartier centre, 128 Orlysiens ont profité de la 3^e édition de la distribution annuelle et gratuite de fleurs déplantées. Ils ont reçu jusqu'à 10 plantes bisannuelles - Myosotis, Giroflées, Coquelicots, Pensées, Pâquerettes et Pavots - issues des massifs municipaux. Cette initiative qui offre une seconde vie aux fleurs municipales a rencontré un vif succès et ne manquera pas d'embellir le cadre de vie des Orlysiens.



► 23/05
**ILS COURENT, ILS COURENT...
AU GRAND GODET**

Quelque 1800 jeunes élèves Orlysiens, scolarisés du CP au CM2, ont pris part à la traditionnelle course annuelle au parc des sports et de loisirs du Grand Godet. La maire d'Orly, Imène Souid est venue les encourager et les féliciter « pour leur participation à ce bel événement de cohésion, de solidarité. » Elle a également remercié « la communauté éducative pour l'organisation de cette manifestation sportive. » Plus vite, plus haut, plus fort – ensemble.



► 22/05 ET 23/05
**LE PRINTEMPS SE FÊTE AU RELAIS
PETITE ENFANCE**

Parents, enfants et leurs assistantes maternelles ont été invités à venir partager un temps festif au Relais petite enfance. « C'est l'occasion de découvrir le lieu d'accueil collectif des enfants, d'échanger entre parents employeurs d'une assistante maternelle et de partager des activités ludiques adaptées aux tout-petits », a explicité Nathalie Domont, du Relais petite enfance. Et d'ajouter : « Quant aux éducatrices, ce fut l'occasion d'aller à la rencontre des familles et de faciliter notre action d'accompagnement à la parentalité. »

ARRÊT SUR IMAGES

► 26/05

LES SÉNIORS, ARTISTES AVANT TOUT !

Les Séniors d'Orly ont encore fait parler d'eux avec leur dernière création culturelle « Florilège de l'amour ». Devant un parterre de 222 spectateurs, ils ont chanté, dansé et donné la réplique dans une ambiance festive et chaleureuse. Chapeau bas aux artistes qui donneront une seconde représentation à l'occasion de la Semaine bleue en octobre !



► 08/06

LA PROTECTION CIVILE INITIE AUX PREMIERS SECOURS



Dans le cadre des formations proposées par le service vie associative, la Protection civile a dispensé une initiation aux premiers secours aux associations orlysiennes. « *Petits et grands, très volontaires, ont pris part à la formation. Ils ont appris les gestes essentiels de premiers secours. La participation a été excellente, avec un grand intérêt manifesté par tous les participants, très demandeurs d'apprentissage* », a commenté Kingsacha Fazer, responsable de la vie associative.

► 09/06

A LA DÉCOUVERTE DES OISEAUX D'ORLY

La ville et un animateur de la Ligue pour la protection des oiseaux (LPO) ont proposé une visite insolite durant deux heures : aller observer les oiseaux sur les berges de Seine, à laquelle 8 personnes ont pris part. « *Des jumelles et des guides ornithologiques ont été prêtés aux participants et nous avons observé 23 espèces d'oiseaux dont un faucon crécerelle, un héron, un rouge-gorge, un chardonneret élégant* », a précisé Maëva Mouton, chargée de mission agenda 21 pour la Ville. Rappelons que la Ville est partenaire de la LPO qui milite notamment pour la connaissance et la conservation de la biodiversité.



► 15/06

SOUTIEN À LA RÉUSSITE DES CM2



Pour bien terminer l'année et préparer leur rentrée au collège, les élèves scolarisés en classe de CM2 ont reçu gratuitement une calculatrice collège qu'ils pourront utiliser tout au long de leur quatre années de collège mais aussi un dictionnaire de poche d'anglais. « *Encore une fois, la ville démontre son engagement pour la réussite de tous afin que tous les enfants de notre ville aient les mêmes chances* », a commenté la maire Imène Souid.



► 01/06 ET 02/06
ORLY EST UNE FÊTE!

Les deux jours de fête consacrés aux arts de la rue, dans le cadre verdoyant du parc Méliès ont ravi les Orlysiens petits et grands, venus nombreux ! Rien n'aurait pu gâcher cette traditionnelle fête culturelle, pas même la météo peu clémentine du samedi, en attestent les témoignages glanés auprès des habitants : « C'était une fête très réussie malgré le mauvais temps » ; « C'est une très bonne initiative » ; « Il y a eu de bons spectacles et des animations adaptées aux enfants » ; « Les animations proposées sont très différentes de ce que l'on peut voir habituellement » ; « On est vraiment contents de venir chaque année » ; « C'est un régal et l'occasion de retrouver de nombreux Orlysiens » ; « Cette fête c'est une autre ambiance, comme une fête foraine à l'ancienne, ça nous plonge en enfance » ; « C'est bon pour le moral » !

À l'année prochaine !



À LA UNE



Inauguration de la nouvelle station de la ligne de métro 14 Thiais-Orly le 19 juin 2024.

ÉVÉNEMENT

UNE STATION DE MÉTRO À ORLY? C'EST FAIT!

Mercredi 19 juin, la maire Imène Souid, de nombreux élus du Conseil municipal, de citoyens, de membres des conseils de quartiers ont participé à l'inauguration de la station de métro Thiais-Orly de la ligne 14 sud du métro Grand Paris Express. Cet héritage d'une forte mobilisation politique et citoyenne représente une avancée considérable en termes de transport pour les Orlysiens, et permettra de dynamiser le quartier Sénia.

Après quelque 10 années de travaux, c'est fait, le prolongement de la ligne 14 du métro au sud a vu le bout du tunnel. La ligne connectera le nord (Saint-Denis Pleyel) et le sud de la région parisienne (Aéroport d'Orly) en 40 minutes.

Héritage d'une mobilisation politique et citoyenne

Orly a sa station de métro « Thiais-Orly », située en lisière de ville, à quelques pas de la Cité Jardins. L'inauguration avait lieu le 19 juin. Le 24 juin, date du bouclage de cette édition, les premiers voyageurs pouvaient utiliser ce métro automatique et emprunter les couloirs de cette gare, un des grands chantiers portés par la Société des grands projets (ex Société du Grand Paris) dans le cadre du Grand Paris Express.

Dynamisme économique et emploi

Lors de l'inauguration le 19 juin, la maire a rappelé que cette station était l'héritage d'une mobilisation citoyenne et politique. « Je suis heureuse d'inaugurer la gare Thiais-Orly aux côtés des élus qui ont

porté ce projet, et tout particulièrement Richard Dell'Agnolla, maire de Thiais mais aussi Christine Janodet, ma prédécesseuse qui se sont battus pour que cet arrêt, non prévu initialement, se réalise. À l'origine, la ligne devait aller du Min de Rungis à l'aéroport d'Orly directement. » Dont acte. Cette station va irriguer le territoire et contribuer au dynamisme économique et à l'emploi des Orlysiens en offrant une interconnexion avec les centres d'intérêts majeurs du département : l'aéroport d'Orly, 2^e aéroport d'Île-de-France, le Marché international de Rungis, Le pôle d'emploi du Landy (Plaine Saint-Denis) et de la Cité du Cinéma, la vallée scientifique de la Bièvre et notamment l'Institut Gustave Roussy (premier centre de lutte contre le cancer en Europe) ainsi que des laboratoires de recherches sur le territoire (CNRS, ENS, etc.)...

Orly au cœur des réseaux de transport

Cette ligne 14 Sud sera en correspondance avec les lignes de métro 7 actuelles - et à terme les lignes 16, 17 et 18 -, les tramways T3 et T7, le RER C, le TVM, le TCSP (à terme) et les bus.

Ainsi, se félicite la maire, « Grâce à leur combat les Orlysiens et les Thiaisien ont à leur porte une gare de métro qui leur permet de rejoindre le cœur de Paris en 24 minutes ». Et d'ajouter : « Avec l'arrivée de cette ligne, la RATP nous a annoncé que **tous les bus 183 iront jusqu'à l'aérogare 4** avec un cadencement identique. C'est une excellente nouvelle pour les Orlysiens. »



(M) 14 Aéroport d'Orly

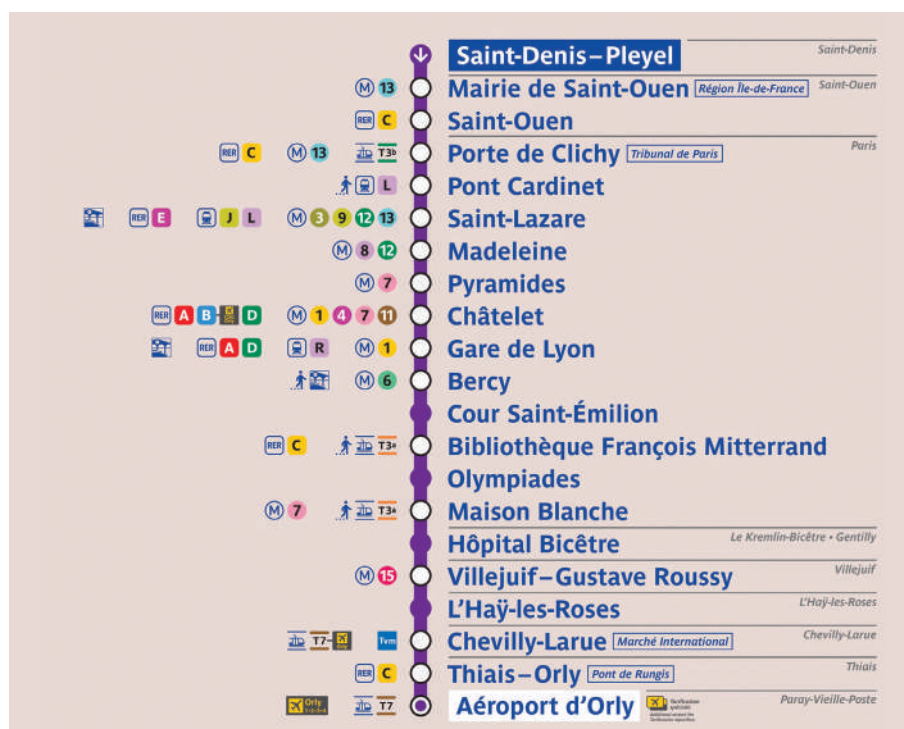


C'est le début d'une révolution des transports pour les Orlysiens. D'autant poursuit la maire que « d'ici 8 ans, à quelques pas de cette gare de métro Thiais-Orly, une gare TGV permettra aux voyageurs de se rendre dans le grand Ouest sans passer par Paris. »

Une station dans un futur quartier Sénia

Restent des combats à mener pour consolider la mobilité durable des Orlysiens. « Nous continuerons de nous mobiliser pour remédier à l'absence de places de stationnement à proximité de cette nouvelle gare, obtenir la prolongation du T9 jusqu'à cette gare et se mobiliser pour la régularité du RER C dont pâtissent au quotidien les usagers de la ligne C du RER », a précisé la maire.

Cette station de métro est placée au cœur du quartier Sénia, en pleine mutation, en devenir. D'ici quelques mois, un nouveau quartier à cheval entre les villes de Thiais et d'Orly verra le jour. Nouveaux logements, nouveaux services publics, nouveaux équipements, nouveau parc, la zone Senia fait sa mue pour devenir un espace de vie là où jusque-là il n'y avait que des friches industrielles, des entrepôts. Cette inauguration est une nouvelle pierre à cet édifice.



CHIFFRES CLÉS DE LA LIGNE 14

40 KM/HEURE
de vitesse moyenne contre
25 km/heure pour un métro classique

Aux heures de pointes
un métro toutes les
1MIN25

24 MINUTES
du centre de Paris
Un métro automatique et
100% ACCESSIBLE
aux personnes à mobilité réduite

L'ART AU CŒUR DE LA GARE THIAIS – ORLY



Denis Valode propose un plafond de voûtes en croisée d'ogives, s'ouvrant aux quatre points cardinaux. En réponse à cette architecture spatialisée, l'artiste Lyes Hammadouche suspend quatre sculptures satellitaires dans le hall

principal. L'œuvre L'ECART TEMPS reprend et transforme un des objets emblématiques et historiques des gares : l'horloge. L'artiste décline quatre formes à l'esthétique futuriste qui agissent comme une horloge

diffRACTÉE dans l'espace. Elles décrivent des rotations par minute, heure et jour, suivant le mouvement des astres et rythmant subtilement le passage du temps. « Suspendues aux quatre points cardinaux de la station, 4 sculptures futuristes, bien qu'elles ne soient ni boussole ni horloge, impriment leur rythme en s'inspirant de l'heure, du jour, du mois et de l'année », commente Lyes Hammadouche.

► **Localisation :** toit du hall principal
Matériaux : fibre de carbone, inox et aluminium

L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

À VOS AGENDAS !

Samedi 13 juillet

Fête nationale, **dès 19h au parc municipal des Saules**. Au programme ? Une guinguette associative, un bal populaire à 21h et le tir du feu d'artifice aux alentours de 23h, histoire d'en prendre plein les yeux !

Dimanche 25 août

Commémoration de la Libération de Paris et de sa banlieue. Rendez-vous à **11h à la stèle des trois fusillés**, 14 bis avenue des Martyrs de Châteaubriant, puis à 11h30 au monument aux morts.

Samedi 7 septembre

Place au Forum du temps libre et du sport, **de 10h à 18h au parc des sports et de loisir du Grand Godet**. C'est le rendez-vous incontournable de la rentrée, pour vous inscrire ou inscrire votre enfant à une activité sportive, culturelle, éducative, de loisir... Boissons et petite restauration seront proposées par les associations locales.



SERVICES PUBLICS

LES HORAIRES D'ÉTÉ

Voici une liste non exhaustive des équipements et services municipaux qui ont modifié leurs horaires d'été pour adapter au mieux le service municipal aux usagers et à la baisse de fréquentation estivale.

Accueil du centre administratif, guichet unique

Ouvert lundi, mardi, mercredi, vendredi de 8h30 à 17h30 ; jeudi de 14h à 17h30 ; le samedi de 8h45 à 11h45 sauf du samedi 20 juillet au samedi 17 août 2024 inclus.

Centre culturel Aragon-Triolet

Ouvert du mardi 9 au samedi 27 juillet 2024 et du mercredi 21 au samedi 31 août 2024. Horaires : mercredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h ; vendredi de 14h à 18h ; samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

Centre médico-psycho-pédagogique

Ouvert du lundi 8 juillet au vendredi 2 août 2024 et du lundi 19 au vendredi 30 août 2024 ; du lundi au vendredi de 8h15 à 19h.

Centre municipal de santé

Ouvert tout l'été du lundi au vendredi de 8h15 à 19h et les samedis 6 et 13 juillet de 8h15 à 12h30.

Cinéma Aragon

Ouvert du lundi 8 au samedi 27 juillet 2024 inclus : séances mercredis, vendredis, samedis et dimanches. Fermeture estivale puis reprise lundi 26 août 2024.

Ludothèque Joliot-Curie

Ouverte du lundi 8 au vendredi 12 juillet 2024 du lundi au vendredi de 13h45 à 18h15.

Ludothèque Paul-Éluard

Ouverte du lundi 15 juillet au mercredi 14 août 2024 du lundi au vendredi de 13h45 à 18h15.

Maison de l'enfance

Ouverte du lundi 8 juillet au vendredi 23 août 2024 du lundi au vendredi de 7h à 19h.

Maison des associations et du citoyen

Ouverte du lundi au vendredi de 8h30 à 17h30, sauf du lundi 22 juillet au vendredi 9 août 2024 inclus. Pas de permanence le jeudi soir entre le 8 juillet et le 30 août.

Médiathèques

Ouvertes du mardi 9 au samedi 27 juillet puis du mercredi 21 au samedi 31 août 2024. Mercredi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h ; vendredi de 14h à 18h ; samedi de 10h à 12h30 et de 14h à 18h.

Piscine municipale

Ouverte du 8 juillet au 25 août 2024 du mardi au vendredi de 11h30 à 16h/17h à 19h ; week-end de 11h à 17h.

Fermeture pour travaux du 26 août au 9 décembre 2024

Point d'accès au droit

Ouvert du lundi au jeudi de 9h à 12h et 14h à 17h. Fermeture du lundi 5 au vendredi 23 août 2024.

► **Toutes ces informations sont susceptibles d'être modifiées.**
Plus d'infos sur mairie-orly.fr





La maire, Imène Souid, lors de la rencontre publique du 25 avril 2024.

DÉMOCRATIE PARTICIPATIVE

LES RENCONTRES DE MI-MANDAT

Fin avril, au gré de trois réunions publiques, la maire Imène Souid est allée à la rencontre des Orlysiens pour faire un premier bilan du mandat actuel qui court jusqu'en 2026, échanger, écouter les remarques et propositions de la population.

Les thématiques abordées étaient aussi diverses que variées. On a parlé service public, politiques municipales de la petite enfance, de l'enfance, de la jeunesse, des actions de solidarité menées en direction des plus précaires, du développement des actions de santé. On a également parlé projets urbains à l'ouest avec la réalisation d'un nouveau quartier à proximité de la gare de métro 14 Thiais-Orly, à l'est avec le projet de rénovation urbaine, et au centre avec la requalification du cœur de ville. La maire a aussi présenté les actions menées sur la démocratie de proximité, sur le renforcement du lien social, sur les commerces de proximité, sur la tranquillité publique et notamment a-t-elle commenté « *de donner les chiffres réels de la délinquance sur notre ville, bien différents de ceux parus dans Le Parisien il y a quelques semaines qui*

prenaient en compte les chiffres de la plateforme aéroportuaire ».

Bien sûr il reste du pain sur la planche. Les élus sont au travail. Les réunions publiques et les occasions de prendre le pouls de la population se poursuivent chaque semaine. En attestent les réunions des instances participatives - Conseil des enfants, Conseil de la vie associative, Conseil des Seniors, les Conseils de quartiers - les rendez-vous urbains. Ou encore les récentes réunions publiques qui se sont tenues pour aborder la mise en place de la régie publique de l'eau, le stationnement à la Cité Jardins, le réaménagement de la Rue des Charmilles... Autant d'opportunités pour les Orlysiens de faire entendre leur voix, de coconstruire la Ville de demain.

VIE LOCALE

LES ÉCHOS DU CONSEIL MUNICIPAL

Parmi les points à l'ordre du jour du dernier conseil du 6 juin, les élus ont adopté à la majorité absolue la pratique de l'interruption volontaire de grossesse (IVG) par voie médicamenteuse au Centre municipal de santé Gisèle Halimi. Cela permet à des patientes d'accéder à l'IVG, sans passer par un service hospitalier. Les élus ont aussi adopté, à l'unanimité, un vœu d'urgence pour la reconnaissance par la France de l'État de Palestine.

► Retrouvez le compte-rendu complet sur le site mairie-orly.fr.

ÉLECTIONS EUROPÉENNES/ LÉGISLATIVES RETOUR AUX URNES LES 30 JUIN ET 7 JUILLET

À Orly, sur les 12 092 électeurs inscrits sur les listes électorales, 5 399 Orlysiens ont pris part au vote lors des élections européennes le dimanche 9 juin, soit un taux de participation de 44,6 %. La gauche s'est placée en tête et le Rassemblement national a fait un score bien en dessous de son score national. Alors que le Rassemblement national est arrivé largement en tête aux élections européennes, le Président de la République Emmanuel Macron a annoncé la dissolution de l'Assemblée nationale et convoqué de nouvelles élections législatives pour réélire tous les députés.

Le premier tour se tiendra dimanche 30 juin; le second tour dimanche 7 juillet. Les 12 bureaux de vote d'Orly seront ouverts de 8h à 20h.



Service des élections, centre administratif d'Orly,
7 avenue Adrien-Raynal,
01 48 90 20 75

RÉGIE DE L'EAU SEINE BIÈVRE PRENEZ PART AU COMITÉ CITOYENS



Le 29 mai, s'est tenue une réunion publique de présentation de la nouvelle régie de l'eau Seine Bièvre. La création d'un comité citoyens sera la prochaine étape de cette mise en œuvre.

Objectifs? Associer les citoyens aux décisions, notamment sur des thématiques comme la tarification et la gestion des ressources en eau.

► **Pour contacter la régie, composez le 01 80 36 91 94, lundi de 8h à 18h et du mardi au vendredi de 8h à 17h**
Regie.eau@grandorlyseinebievre.fr
Pour le Comité citoyens :
regie.comitecitoyens@grandorlyseinebievre.fr

L'ACTUALITÉ DANS NOTRE VILLE

VIE ASSOCIATIVE DEMANDES DE SUBVENTIONS 2025

La Ville d'Orly soutient la vie associative en apportant une aide financière, sous forme de subventions annuelles ou exceptionnelles.

La campagne des demandes de subventions pour l'année 2025 a débuté et prendra fin le 15 septembre 2024.

Où trouver le dossier de demande de subvention ? Vous pouvez le télécharger et le compléter sur le site internet de la ville mairie-orly.fr ou le récupérer à la Maison des associations et du citoyen, où les agents peuvent vous venir en aide. Où déposer sa demande ? En ligne sur mairie-orly.fr, par mail : vieassociativeorly@mairie-orly.fr ou à la Maison des associations.

! Maison des associations
et du citoyen
40 rue du Nouviolet à Orly
Tél. : 01 48 84 00 27

ASSOCIATION LE SPF RECHERCHE DES BÉNÉVOLES



La nouvelle équipe fort dynamique de la section locale du Secours populaire français (SPF) soutient 55 familles. À ce titre, elle recherche des bénévoles pour l'aider dans sa collecte et distribution de denrées alimentaires tous les lundis.

Comité local du Secours Populaire

► **Permanences les lundis et vendredis de 9h à 12h et de 14h à 16h, sans rendez-vous, salle municipale Marco Polo, 1 rue Marco Polo 94310 Orly**
Contact : 06 76 74 41 27 ;
Orly.spf94@gmail.com

PRÉVENTION/SANTÉ

FACE À LA CHALEUR, QUELQUES CONSEILS

Voilà l'été et ses possibles chaleurs caniculaires... Nous vous rappelons quelques gestes simples pour y faire face et passer un bel été à Orly ou ailleurs.

Exposé à la chaleur, le corps transpire beaucoup pour se maintenir à la bonne température. Pour éviter la déshydratation ou le coup de chaleur : buvez régulièrement de l'eau ; évitez l'alcool qui accentue la déshydratation ; mangez en quantité suffisante ; maintenez votre maison au frais : fermez les volets le jour, aérez la nuit ; mouillez votre corps ; évitez l'activité physique aux heures les plus chaudes de la journée ; protégez votre peau du soleil ; si vous prenez un traitement, vérifiez-le avec votre médecin car certains médicaments peuvent aggraver l'effet de la chaleur ; donnez et prenez des nouvelles de vos proches. En cas de malaise : appelez le 15.

Afin d'anticiper au mieux un épisode caniculaire, la Ville s'organise pour répondre aux situations les plus extrêmes et venir en aide aux plus vulnérables. **Les personnes isolées ou vulnérables sont invitées à se faire recenser auprès de la Mairie**, au 01 48 90 21 30 ou en remplissant le formulaire disponible sur le site

mairie-orly.fr. À réception, les agents du Centre communal d'action sociale prendront contact avec vous. Prenez soin de vous.



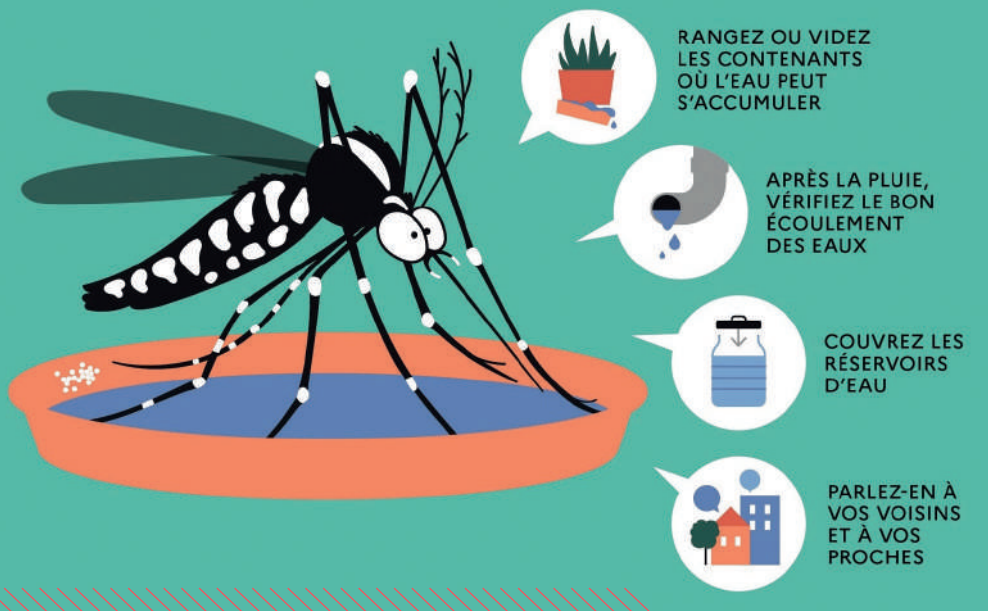
SANTÉ VACCINATIONS GRATUITES



Le centre municipal de santé Gisèle Halimi propose des séances gratuites de vaccination pour les adultes et les enfants de plus de 6 ans pour les vaccins suivants : Diphtérie-Tétanos-Poliomyélite, Coqueluche, Rougeole-Oreillons-Rubéole, Hépatite B, Méningocoque C.

Les prochaines séances auront lieu les **mercredis 3 juillet - 04 et 18 septembre - 02 et 16 octobre - 06 et 20 novembre - 04 et 18 décembre, de 16 heures à 18 heures**. Venir muni de son carnet de santé ainsi que de sa carte Vitale.

► **Centre municipal de santé Gisèle Halimi, 3 rue du Docteur Calmette, 94310 Orly.**
Tél. : 01 48 90 24 00



MOUSTIQUE TIGRE

COMMENT LIMITER SA PROLIFÉRATION ?

Le Val-de-Marne est au niveau maximal de vigilance. Le moustique tigre vecteur de maladies (dengue, zika et chikungunya) est présent dans une large partie du territoire avec une grosse crainte d'augmentation avec le flux de voyageurs attendu pour les JO de Paris. Un flyer sera très prochainement distribué dans vos boîtes aux lettres, si ce n'est déjà le cas. Nous vous rappelons quelques règles pour éviter sa prolifération.

Pour limiter les lieux de repos des moustiques adultes, il est recommandé de débroussailler, tailler les herbes hautes et les haies, élaguer les arbres ;

ramasser les fruits tombés et les débris végétaux ; réduire les sources d'humidité (limiter l'arrosage).

Pour détruire les larves et éviter la prolifération, l'enjeu est d'éviter les eaux stagnantes : supprimer les soucoupes des pots de fleurs, remplacer l'eau des vases par du sable humide, vérifier le bon écoulement des eaux de pluie et des eaux usées, nettoyer régulièrement : gouttières, regards, caniveaux et drainages...

► **Plus d'informations sur le site**
mairie-orly.fr
Tél. : 01 48 90 22 05.

LA RESSOURCERIE FÊTE ANNUELLE LE 6 JUILLET !



Vous avez rendez-vous samedi 6 juillet, de 15h à 18h, pour la fête estivale annuelle de la Ressourcerie d'Orly Intitulée « La journée qui rapproche ». Au programme ? Une après-midi basée sur la convivialité et le réemploi. Sur place, des stands de jeux créés à partir d'objets de récupération, un atelier réemploi et créatif, une animation musicale et une buvette... Tout le monde est le bienvenu !

► **La Ressourcerie**
Rue du Dr Calmette prolongée, Orly
Tél. : 01 48 83 13 67

PETITE ENFANCE LIEU D'ACCUEIL ENFANTS PARENTS



Vous recherchez un lieu où laisser jouer votre enfant, rencontrer et échanger avec d'autres parents, faire une pause ? Filez au Lieu d'accueil enfants parents, destiné aux enfants de 0 à 4 ans accompagnés de leur parent ou d'un adulte responsable (grand parent...). Deux accueillantes (lire aussi en page 21) seront à votre écoute, **tous les jeudis de 14h30 à 17h30**. Accueil gratuit, anonyme et sans inscription. Venez comme vous êtes, l'équipe s'adapte !

► **Au Relais petite enfance**
3 bis rue Alfred de Musset, Orly
Tél. : 01 48 90 21 77

DOSSIER

LOISIRS

VOILÀ L'ÉTÉ, ENFIN L'ÉTÉ À ORLY

Profiter des espaces verts d'Orly, des pique-niques en bords de Seine, animations OKLM, village olympique, animations pour les seniors, les familles, les jeunes, des sorties intergénérationnelles, des sorties à la mer bien évidemment... préparés par les agents des services municipaux. Petit avant-goût non exhaustif des activités et animations estivales été à Orly.



Retrouvailles en extérieur, spectacles rythmeront l'été à Orly !

Pique-niquer sur les berges de la Seine à Orly

Isolées et peu fréquentées, les berges de la Seine offrent pourtant un dépaysement total, l'occasion de se balader, de prendre l'air, d'observer la faune et la flore, de flâner au bord de l'eau... Ces espaces verts boisés se prêtent volontiers aux excursions familiales puisque des tables de pique-nique sont installées au bord de l'eau.

Ces berges sont pour la grande majorité naturelles et végétalisées. Il s'agit des seules berges de la vallée de la Seine Amont restées sauvages depuis Paris en petite couronne. Elles sont reconnues d'intérêt écologique, classées espaces naturels sensibles en 2021. De nombreuses espèces d'oiseaux viennent y trouver repos et nourriture et l'on y retrouve une flore adaptée à la proximité de l'eau.

Un été au vert à Orly

Les Orlysiennes et les Orlysiens pourront profiter cet été de la vingtaine d'espaces verts et naturels disséminés dans toute la ville : Le Parc Méliès, le Parc de la Cloche, le Parc Jean Mermoz, le Parc du Grand Godet, le Parc de l'Oiseau, le Parc municipal des Saules et le Bois Grignon, le square Alfred de Musset, le parc Marcel Cachin...

Ouverts tout l'été, ces parcs, squares... sont pour la plupart équipés de points d'eau et de jeux pour le plus grand plaisir des familles. Autant d'espaces verts qui offrent un cadre de vie agréable, propice aux rencontres, à la cohésion sociale et au bien-être des habitants.

Se rafraîchir dans les parcs

Pour lutter contre les fortes chaleurs, la Ville installe durant la période estivale deux îlots brumisateurs au square Saint-Exupéry et derrière le Centre administratif ainsi qu'une fontaine à boire devant le centre culturel. Les points fraîcheur et jeux d'eau du parc de l'Oiseau et les fontaines du square Alfred de Musset sont également des points de rafraîchissement ponctuels...

POINT DE VUE DE LA MAIRE IMÈNE SOUID



« D'ici quelques jours, les vacances d'été vont débuter. Chaque année en moyenne, faute de ressources, 40% des Français ne partent pas en congés.

La Ville mobilisée pour le droit aux vacances et aux loisirs propose cet été une programmation riche en activités et animations, découvertes et moments de partage, séjours pour les enfants et les jeunes, concoctée par les services municipaux. Sorties à la mer, soirées OKLM dans les quartiers, et petite nouveauté 2024,

à l'occasion des Jeux Olympiques et paralympiques 2024, l'installation d'un village « Orlympique » au parc des Saules !

Qu'on se le dise, il y en aura pour tous les âges et tous les goûts. Chacun doit pouvoir profiter cet été d'un moment pour souffler, se retrouver en famille et se ressourcer. À Orly, développer le bien vivre ensemble et le bien être des Orlysiens est une priorité municipale. Alors bon été à tous et à toutes ! »



À la mer avec le Secours populaire français



L'équipe du Secours populaire d'Orly est associée à la Journée des oubliés des vacances. Un bien bel événement solidaire pour permettre aux enfants âgés de 6 à 12 ans, issus de familles précaires, de partir une journée à la mer et de revenir la tête pleine de beaux souvenirs. Ce sera mercredi 21 août à Deauville.

► Informations auprès du Comité local du Secours Populaire. Permanences les lundis et vendredis de 9h à 12h et de 14h à 16h, sans rendez-vous, salle municipale Marco Polo, 1 rue Marco Polo 94310 Orly
Contact : 06 76 74 41 27 ; Orly.spf94@gmail.com

Tout une programmation estivale

Le guide intitulé « Les jeux Orly'mpiques », qui recense toutes les activités et animations estivales orchestrées par les services municipaux, a été distribué dans vos boîtes courant juin. Vous pouvez le retrouver dans les accueils municipaux.

Nous vous livrons les temps forts :

Des animations OKLM sont de retour dans les quartiers, pour tous les Orlysiens, le mercredi de 17h à 21h ! Les places et les parcs s'animent, les rues deviennent des lieux de fête et la ville se met au diapason de l'été. Des propositions d'activités culturelles et de loisirs pour tous, des spectacles en soirée...de quoi animer votre quartier le temps d'un été !

Le village Olympique

À l'occasion des Jeux Olympiques et paralympiques 2024, un village « Orly'mpique » s'installe au parc des Saules ! Un grand espace entièrement dédié aux activités d'été, avec des espaces pour les familles, les jeunes et des moments conviviaux et intergénérationnels pour tous.

Du 23 juillet au 9 août

Parc des Saules, voie des Saules

Les matinées pour les seniors

Activités bien-être à destination des seniors orlysiens

Du mercredi 3 juillet matin au 14 août

Sur le parvis du Château Méliès

Les soirées d'été

Des soirées festives, ouvertes à tous

Les vendredis 19 et 26 juillet, 9 août à partir de 19h30 - Tout public

Les grandes sorties de l'été

Au programme ? Des sorties seniors, intergénérationnelles et des sorties aux épreuves des jeux olympiques et paralympiques. Comme par exemple à Cabourg, Trouville, à la cité médiévale de Provins, des sorties aux JO pour la gymnastique artistique, le football, le canoë, le para tennis de table...

► Le guide complet de la programmation estivale est téléchargeable sur mairie-orly.fr

ZOOM SUR ORLY EN MOUVEMENT

LA PÉRIODE ESTIVALE EST PROPICE À LA RÉALISATION DE TRAVAUX POUR AMÉLIORER VOTRE CADRE DE VIE. PETIT TOUR D'HORIZON.

ENTRETIEN ET AMÉNAGEMENT DES ÉCOLES : PLUS D'UN MILLION D'EUROS DE TRAVAUX CET ÉTÉ

Pour améliorer les conditions d'accueil, d'enseignement des élèves, des équipes pédagogiques et du personnel communal, la Ville profite de la période estivale pour engager d'importants travaux dans les écoles. Petit échantillon de ce qui est prévu.



Perspective de l'école maternelle Jean-Moulin côté rue

Extension et restructuration de l'école maternelle Jean-Moulin

Ce qui est prévu ? 11 classes flambant neuves (il y en avait 8 avant les travaux), une salle de motricité, une salle multi activités, une bibliothèque, un espace dédié à l'accueil de loisirs (4 salles), une salle « cuisine pédagogique », une salle « ludothèque », un nouveau restaurant scolaire, l'agrandissement du préau, la végétalisation des espaces extérieurs (plantation d'arbres). Les travaux seront terminés et inaugurés le 2 septembre 2024.

Coût total des travaux : 8 893 620 € TTC.

École élémentaire Paul-Éluard

Réfection du sol dans les circulations (1^{er} et 2^e étage).

Coût total des travaux : 31266 €.

Groupe scolaire Romain-Rolland

Réfection du sol du réfectoire de la maternelle (15 447 €); travaux de peinture au 3^e étage des 2 bâtiments (A et B) pour un montant de 30 000 €; isolation thermique intérieure des murs des classes (1^{er} et 2^e étage) pour un montant de 113 142 €, réfection de l'étanchéité

de la toiture (250 390€) ce qui permettra plus tard à la Ville d'installer des panneaux solaires (Romain-Rolland A).

École élémentaire du centre

Réfection du sol du réfectoire.

Coût total des travaux : 12 883 €.

D'autres chantiers sont en cours de chiffrage.

Coût total de ces travaux pour la Ville: environ 500 000 €.

SUBVENTION DES TRAVAUX DE L'ÉCOLE MATERNELLE JEAN-MOULIN

Dotation de soutien à l'investissement 2022 (879 141€); Métropole du Grand Paris (Fonds d'investissement Métropolitain, 352 585 €); le Conseil régional (105 154 €).



Perspective de l'école maternelle Jean-Moulin côté cour



CURE DE JOUVENCE POUR LA PISCINE

L'équipement municipal, inauguré en mai 1974 mérite bien un lifting général ! Pour cela il fermera ses portes à la fin de l'été, du 25 août au soir au 9 décembre 2024 sous réserve de la fin des travaux.

Des entreprises extérieures vont réaliser les travaux suivants : installation d'une nouvelle centrale d'air, réfection des peintures de l'infirmerie, remise en état de l'alarme du toit, installation de portes antipaniques et coupe-feu sur les deux

portes qui donnent accès au local technique, consolidation de la structure métallique, réfection de toutes les peintures du mur côté sauna, réfection du faux plafond du local technique. La régie municipale assurera le changement des blocs douche de tout l'établissement et la création de placard et/ou d'étagère dans le local technique.

Montant des travaux pour la Ville : 356 000 €.

UNE ZONE BLEUE CITÉ JARDINS

Après plusieurs réunions publiques et à l'issue d'un vote le 23 mai (notre photo), les riverains de la Cité jardins ont décidé de tester une zone bleue dans leur Cité, et ce, jusqu'à fin septembre, en raison de l'arrivée du métro. Le marquage au sol d'une ligne bleue, la pose des panneaux et les modifications des sens de circulation seront mis en place très prochainement. Si ce test n'est pas concluant, une démarcation au sol de 166 places de stationnement sera faite. Les habitants de la Cité Jardins peuvent déjà se procurer le macaron réservé aux résidents sur le site de la Ville mairie-orly.fr ou sur l'application de la ville.



UN ACCUEIL POUR LA POLICE MUNICIPALE



La Police municipale (PM) est actuellement installée dans les locaux des Agents de surveillance de la voie publique, dans les anciens locaux de la Police nationale, 7 avenue Adrien-Raynal. Une partie des locaux du service des archives municipales, attenant à ce local, leur sera affectée. Début juillet, les travaux d'aménagement de la PM pourront commencer. « *Il s'agira de créer un poste d'accueil, une enseigne, une porte sécurisée...* » a déclaré Sylvie Baranton, cheffe de la police municipale.

Montant des travaux pour la Ville : 201 160 €.

POINT DE VUE DE L'ÉLU

JEAN-FRANÇOIS CHAZOTTES

1^{er} adjoint au maire délégué à l'urbanisme, à l'aménagement, aux travaux, à la tranquillité publique



Comme la municipalité s'y était engagée, elle continue à investir pour l'avenir des Orlysiens, à rénover et agrandir ses écoles. On le sait, la prévention-sécurité est une attente forte et légitime des Orlysiens. La Ville s'est dotée d'une police municipale en avril dernier.

Aussi, afin d'accueillir les agents de notre police municipale nous engageons d'importants travaux d'extension dans l'ancien poste de police. Nous aménagerons à cette occasion un espace dédié à l'accueil des usagers.

Cité jardins, les riverains étaient très inquiets des conséquences de l'arrivée de la ligne 14 du métro à deux pas de chez eux. Après plusieurs réunions de concertation, nous mettons le secteur en zone bleue. Les résidents disposeront de deux macarons par famille pour ne pas se faire verbaliser. Les ASVP et les agents de la police municipale feront des rondes régulières pour décourager le stationnement sauvage.

SERVICE PUBLIC

CENTRE SOCIAL ANDRÉE CHEDID

« C'EST VOTRE MAISON DE QUARTIER »

Petite balade dans cette structure municipale, à la fois centre social et maison de quartier. C'est un bel espace sur deux étages, où petits et grands peuvent faire de nombreuses activités, profiter d'animations, faire des rencontres, s'informer, se former, développer sa citoyenneté en proposant ses idées, ses projets. Une bien belle maison ouverte à tous et très prisée des familles orlysiennes.



Action hors-les-murs : initiation au cirque au square Alfred de Musset le 15 mai 2024

Située avenue de la Victoire, le centre social a de multiples vocations. C'est tout d'abord un **lieu d'accueil, d'information et d'écoute** pour accompagner les Orlysiens dans leurs besoins et leurs démarches (lire les témoignages en page 19).



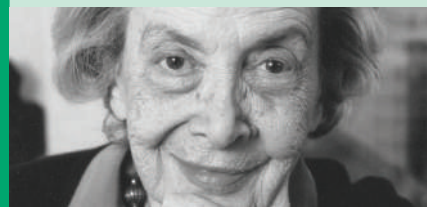
Pour favoriser le lien social, la convivialité et rompre l'isolement, le centre social y organise de **nombreuses activités** pour les adultes : cours de français avec garderie pour les 0-3ans, atelier cuisine, danse dynamique, activité physique adaptée, couture, initiation informatique, petit-déjeuner du lundi, événements festifs... mais aussi pour la scolarité des enfants.

C'est aussi un **espace ressource pour les familles**. L'équipe du centre social, en partenariat avec des associations locales (RESO, Sporly, Oxigem's, Arc-en-ciel, Ça bouge), propose des activités parents-enfants, comme les mercredis en famille, des temps d'éveil pour les 0-3 ans, des activités et sorties durant les vacances scolaires, des séjours familles. Pour soutenir et guider les familles dans leur fonction parentale, qui ne coule pas toujours de source avouons-le, le centre social a mis en place un groupe de parole dénommé « Parent'aises », organise régulièrement des Conférences des parents sur les thématiques souhaitées par les familles (violences, harcèlement scolaire...), des ateliers philos parents/enfants, des espaces des tout-petits en libre accès... Les familles peuvent également profiter du soutien de la référente Familles pour **les démarches du quotidien**, l'accompagnement au départ en vacances...

Mais insiste Dahvia Karriche, directrice du centre social, « *c'est avant tout un **espace d'éducation populaire ouvert à tous,***

qui vise à émanciper, à autonomiser les habitants. » Et d'ajouter : « *C'est votre maison de quartier, n'hésitez pas à venir vous exprimer, à vous approprier les lieux, à venir développer vos projets. Nous sommes là pour vous accompagner.* » À bon entendeur...

LE SAVIEZ-VOUS ?



Andrée Chedid (Caire 1920-Paris 2011) est une femme de lettres et poétesse française d'origine syro-libanaise. Elle écrit son premier roman en 1952 et écrit des nouvelles, des poèmes, des pièces de théâtre, des romans et de la littérature jeunesse. Les héroïnes de ses œuvres sont décidées, prêtes à tout pour atteindre leur objectif.

TÉMOIGNAGES

CE QU'ILS PENSENT DU CENTRE SOCIAL
ANDRÉE CHEDID

**Amal Sbaih, son mari Said
et Alia (2 ans et demi)**
Mère de famille



Jean-Yves Lods
Président, trésorier, secrétaire
de l'association Réseau d'échanges
de savoirs d'Orly (RESO)



Jennifer Girard
Assistante administrative
polyvalente

“ Je viens au centre social depuis 2014. C'est super. Ils font beaucoup de choses pour nous. Je fréquente la salle des tout petits avec ma petite dernière. Elle se fait des copains, copines et chante avec Maribel. Je suis aussi à l'atelier cuisine car j'aime cuisiner et partager un repas avec les copines. On échange des recettes du monde entier. J'aime aussi l'aide aux devoirs pour les enfants, les cours de français. On vient deux à trois fois par semaine voire plus s'il fait mauvais temps. Je participe aussi aux sorties familiales proposées à tarif abordable.”

“ L'esprit de travail du centre social nous plaît beaucoup et correspond au profil de notre association : nous aimons rendre service, aider les enfants à faire leurs devoirs, faire vivre la convivialité. Notre objectif est de réunir les gens pour échanger leurs savoirs. C'est une coïncidence de philosophie. Nous menons des ateliers de Mölkky, de conversation, de country, de gymnastique, tous organisés par nos adhérents. Ce qui nous importe c'est que les gens sortent de chez eux, se rencontrent et prennent en main des échanges de savoirs gratuits.”

“ J'accueille et oriente les Orlysiens. J'accompagne les familles aux ateliers cuisine et créatifs, à l'accompagnement scolaire, aux sorties... Il y a une dimension d'écoute importante car il y a beaucoup de personnes isolées, qui ont besoin de parler, d'avoir une présence, c'est valorisant pour eux. C'est le sens du service public que de leur redonner confiance. Nous travaillons étroitement avec le Centre communal d'action sociale, le Point d'accès au droit, les associations. C'est très enrichissant et je suis fière du travail que l'on mène ici.”

LE CENTRE SOCIAL EN CHIFFRES

139 adhésions familles (soit environ 580 personnes) et **21 adhésions adultes**

18 bénévoles : 6 bénévoles sur des ateliers hebdomadaires (aide aux devoirs, temps d'éveil 0-3 ans) + 12 bénévoles sur les événements festifs et autres actions du Centre

5 associations locales partenaires : RESO, Sporly, OXIGEM's, Arc-en-ciel, Ça bouge

3 services municipaux sur le site : service municipal jeunesse (club ado pendant les vacances scolaires, atelier musique, atelier boxe), Pôle autonomie du Centre communal d'action sociale (activités seniors : gym douce, couture, informatique, scrapbooking), et l'école des arts (cours de danse).

CENTRE SOCIAL
ANDRÉE CHEDID

4 ter avenue de la Victoire
94310 Orly

Du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 14h à 18h / fermé le jeudi matin.

Téléphone : 01 48 90 16 79

Mail : centresocialchedid@mairie-orly.fr

ILS ET ELLES FONT LA VILLE

Jeunes élèves, nouveau commerçant, cheffe d'entreprise, agentes municipales, association locale... Rencontres avec des Orlysiens, agents municipaux ou personnalités locales talentueux qui animent et/ou font vibrer Orly.

LES CP DE L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE MARCEL CACHIN A LAURÉATS D'UN PRIX NATIONAL AU CONCOURS MÉDIATIKS



Amir, Asma, Outhman, Enora, Jihane, Naila, Souleymane, Tamessy, en CP à l'école élémentaire Marcel Cachin A et leur enseignante Alexandra Bourdon ont participé au concours Médiatiks orchestré par le Centre de liaison de l'enseignement et des médias d'information (Clémi). Ce concours de médiation aux médias, vise à instiller le goût de faire ensemble, à former des citoyens plus éclairés, plus libres. Pour cette 12^e édition, à l'échelle de toute la France, 1200 médias ont été imaginés par les 36 600 élèves qui ont pris part à ce concours.

La classe a présenté **un reportage photos intitulé « Grandir, ça veut dire quoi ? » et décroché le prix National décerné aux 15 meilleurs médias,**

dans la catégorie Reportage photos/Écoles ! Consécration ultime pour les élèves, l'enseignante et le directeur David Marty, la remise des prix avait lieu, le 4 juin, au centre national d'art et de culture Georges-Pompidou, institution culturelle parisienne par excellence, en présence de Jinny Bagé, conseiller municipal, membre du conseil d'école.

Le jury a félicité « l'engagement d'enfants très jeunes », souligné « l'imagination, la rigueur du projet » et remercié « l'enseignante pour son engagement. » Pour Alexandra Bourdon, ce prix c'est « une grande fierté, l'aboutissement d'un travail mené de novembre à mars avec les élèves très investis. » Et d'égrener les étapes de ce projet : « Il a fallu initier le

projet, travailler sur la problématique de grandir, à savoir qu'en CP, on est à la grande école, mais c'est la plus petite classe, les sensibiliser et les initier à la photographie et à ses exigences, trouver et poser les bons mots. » Les enfants étaient émus. « C'était un moment spécial devant un public. On a ressenti de la joie. C'était la première fois que l'on venait dans ce musée par comme les autres », ont-ils confié.

Preuve s'il en faut que même petit on est capable de faire des grandes choses.

► Retrouvez leur reportage photos sur le site mairie-orly.fr

INAYA SIRA TRAORÉ

INTERPRÈTE DANS LA COMÉDIE MUSICALE LE ROI LION À PARIS



Du haut de ses 9 ans, l'Orlysienne Inaya Sira concrétise un de ses rêves les plus chers, devenir comédienne. C'est en décembre 2023 que son destin bascule. Inaya Sira prend part à un casting qui vise à débusquer les comédiennes qui interpréteront **Nala enfant dans la comédie musicale primée de Disney Le Roi Lion (3 heures)**. Le musical se joue depuis des années sur la scène du célèbre théâtre Mogador à Paris, classé au patrimoine des monuments historiques de France. Après plusieurs jours de casting, auquel participe une cinquantaine d'enfants, quatre jeunes filles sont sélectionnées pour jouer en alternance le rôle de Nala.

Inaya est une des heureuses élues. *«J'étais contente car je veux en faire mon métier et surtout ce rôle me plaît. Je suis la lionne Nala enfant, l'amie de Simba le rôle principal. Je joue deux fois par semaine et j'interviens sur scène durant 1h35'»* confie la jeune fille qui en parallèle poursuit sa scolarité en classe de CMI à l'école Joliot-Curie. A-t-elle le trac de jouer devant 1600 personnes ? *«J'ai eu le trac à la Première, mais pas les fois suivantes»*, répond-elle. Pas très étonnant. Inaya qui a commencé la danse à 4 ans et le théâtre en septembre 2023, est habituée des représentations en public. Une belle aventure qui commence !

NATHALIE ET SANDRA

ACCUEILLANTES AU LAEP



Nathalie et Sandra, professionnelles de la petite enfance, font partie des **6 accueillantes du lieu d'accueil enfants parents (LAEP)**.

«C'est un lieu où les parents peuvent venir avec leurs enfants âgés de 0 à 4 ans. Souvent pour jouer, car l'espace est vraiment adapté aux tout-petits», avance Nathalie. Les enfants y disposent d'une aire de jeux colorée de 85 m² pour laisser vagabonder leur imagination avec un espace cuisine pédagogique, un coin atelier, un coin lecture, un espace motricité et manipulation de jeux de construction...

Le LAEP, confie Nathalie, est *«aussi un espace où les parents peuvent venir se poser, discuter, souffler, rencontrer d'autres parents, observer leur enfant dans un autre cadre et parler des problématiques qu'ils vivent en tant que parent.»* C'est l'occasion poursuit Sandra, *«d'échanger sur la parentalité, les problèmes au sein de son foyer, l'isolement dans les tâches domestiques, la surcharge mentale... On y trouve ici une solidarité féminine qui permet de retrouver confiance en soi.»* Le LAEP, insistent-elles, *«est un lieu d'accueil sans rendez-vous, anonyme, où*

l'écoute est particulière et sans jugement. Nous accueillons et écoutons les parents, et s'ils le souhaitent, nous détricotons les problématiques qu'ils rencontrent, mais nous ne sommes pas psychologues, ni là pour donner des pistes de solution.» Elles vous le disent *«Venez comme vous êtes !»,* elles s'adapteront !

► **LAEP, accueil anonyme, gratuit et sans rendez-vous**
3 bis rue Alfred de Musset
Tous les jeudis de 14h30 à 17h30 ;
Tél. : 01 48 90 21 78 ou 21 77.

ILS ET ELLES FONT LA VILLE



Hamza, Camara, Noémie, Yoann et Amin

YOANN ET NOÉMIE

GÉRANT ET RESPONSABLE DU RESTAURANT LE CARIBÉEN

Yoann et Noémie sont un couple, dans la vie privée et professionnelle. Cela fait des années qu'ils évoluent dans le milieu de la restauration. En 2023, le couple rencontre, par pur hasard, le franchiseur Le Caribéen, une chaîne de **restauration rapide qui partage une cuisine épicée et colorée des Caraïbes, avec un produit phare : le bokit**. Le franchiseur leur offre l'opportunité d'ouvrir une nouvelle boutique sur Orly. La tante de Yoann y habite. Noémie fait une étude de marché. « La Ville d'Orly est très diverse culturellement et socialement. Elle correspond à la cible de notre restaurant et est à l'image de l'équipe que nous avons recrutée », explicite-telle. Tous les voyants sont au vert. Ils se lancent dans l'aventure

et ouvrent leur restaurant le 19 avril, en lieu et place du restaurant L'aveyronnais.

À la carte, on retrouve des agoulous, des salad-bowl et rice-bowl et surtout une dizaine de bokits. « Le bokit, c'est le sandwich créole par excellence. Il invite au voyage. C'est ma culture, ça nous parle à tous les deux », confie Yoann, originaire de Guadeloupe. Leur secret d'un bokit réussi ? « Il doit être généreux et moelleux » révèle Yoann. Pour Noémie, « tout réside dans le pétrin et la cuisson. Il ne doit pas être trop cuit car ce n'est pas un fricassé et doit être moelleux ».

La recette séduit. Les Orlysiens répondent présents. « Nous accueillons déjà quelque 130 clients par jour et

surtout, ils reviennent en famille le week-end. C'est signe de confiance » se félicite Noémie. Il faut dire que la qualité est au rendez-vous ! Laissez-vous tenter, vous ne serez pas déçus !

► Le Caribéen

37 avenue Adrien-Raynal,
94310 Orly

Du lundi au jeudi : 11h30-22h30 ;
du vendredi au dimanche :
11h30-23h30.

Tél. : 01 48 92 08 44

www.le-caribeen.fr

Livraison à domicile :

Uber Eats et Deliveroo



MERIEM NOUIRA

CAKE DESIGNER, CHEFFE D'ENTREPRISE



Meriem, 34 ans, est cake designer et propriétaire du laboratoire MS Cake, situé 40 rue des Aubépines à Orly, à côté de l'ancienne pizzeria l'Olivier d'Orly. Une belle réussite professionnelle qu'elle doit à sa ténacité.

En 2013, la jeune femme quitte sa Tunisie natale, plus exactement la ville de Monastir, où elle exerçait comme créatrice de bijoux, et pose ses valises en France. Là, elle enchaîne les longues journées de petits boulots éreintants, sans jamais rien lâcher de son ambition : devenir cake designer. « J'aime la pâtisserie, **créer et décorer les gâteaux, soigner la finition et la**

décoration. Après plusieurs formations cake design, je me suis lancée dans l'aventure » confie-t-elle. Au début, Meriem teste ses recettes auprès de ses proches avant d'ouvrir son laboratoire, il y a tout juste un an. « *Comblée par les retours des clients et épanouie dans cette activité* », Meriem se dit « *ravie de pouvoir offrir mes délices à la communauté d'Orly.* »

Les Orlysiens peuvent lui commander des gâteaux conçus sur-mesure pour leurs anniversaires, mariages, baptêmes... Une fois le thème, le parfum, le nombre de parts choisis Meriem déploie son talent et établit un devis. Il faut compter

105 euros le gâteau de 12 parts. Elle donne aussi des cours de pâtisserie pour adultes (réalisation de layer cakes sur inscription) et pour enfants (confection de cookies, cup cakes, pop cakes et animations à l'occasion d'Halloween ou de Noël). Bonnes dégustations !

► MS CAKE

Du mardi au dimanche de 10h à 17h, 40 rue des Aubépines 94310 Orly
01 48 52 63 08 ou 06 89 23 04 45
www.mscakeparis.com
ms.cakeinfos@gmail.com
@ms.cake.com



MURIEL, PAULETTE ET NOËLLE

BÉNÉVOLES DE L'ASSOCIATION
LES PHÉNIX DE LA SABLIÈRE

Muriel, Paulette et Noëlle sont respectivement présidente, trésorière et secrétaire de l'amicale CNL de locataires Les Phénix de la Sablière, subventionnée par la Ville. En 2008, la résidence connaît une réhabilitation. Les malfaçons sont nombreuses. L'Amicale se crée pour faire valoir les intérêts des locataires.

C'est le premier rôle pris à cœur par cette triplette féminine sympathique et dynamique. « *Nous venons en aide aux locataires des 204 logements dans leurs démarches auprès du bailleur social ICF Habitat, et en lien avec les deux chargés de clientèle, nos gardiens, commentent-elles. Nous vérifions les charges, nous assistons*

aux rendez-vous urbains... Le bailleur aime travailler avec nous. » Très investies, et ce bénévolement, **elles ont à cœur « d'aider et de veiller les uns sur les autres, de donner vie à ce quartier »** où déclarent-elles « *il y a beaucoup de personnes seules et isolées ou en situation de handicap, de familles monoparentales.* » Aussi, elles organisent chaque année la fête des voisins, la fête de Noël, prennent part aux manifestations municipales... Un travail en réseau avec les associations Oxigem's et Espoir. L'amicale recherche des bénévoles pour animer les événements. La porte est grande ouverte à tous, et franchement l'accueil est des plus sympathiques !

► 12 rue Pierre-Sémard ;

Tél. : 06 32 55 27 69

Mercredi et jeudi

Lesphenixdelasabliere.orly94@gmail.com

SPORT

SAVATE BOXE

FRANÇAISE DE L'ASO VIVIER DE CHAMPIONS !

Les athlètes de la section orlysienne de boxe française se sont récemment illustrés au gré de compétitions : Abderrahmane El Mir, est vainqueur de l'Open de France assaut en -70 kg (Mérignac, mai 2024). Kadidiatou Saccouh, est devenue vice-championne de France Premium en -70 kg (Armentières, avril 2024). Ousmane Traoré, s'est hissé à la 3^e place à l'Open Île-de-France en -70 kg. Rayan Amouri, s'est classé en 4^e position à l'Open Île-de-France en -75 kg. - Amor Gharras, 2^e à l'Open Île-de-France en +85 kg. Moussa Touré, est arrivé 4^e au championnat de France Cadet (Pointe-à-Pitre, mai 2024). Lisa Jourdain, s'est hissée à la 4^e place au championnat de France Cadette (Pointe-à-Pitre, mai 2024).

Dernière satisfaction pour le club, son président Amor Gharras a été relayeur de la flamme olympique fin juin à Strasbourg ! Sans doute le fruit de son engagement bénévole pour développer la boxe française à Orly, avec le soutien de l'ASO et de la Ville. Félicitations au club et aux athlètes !

SPORT/CULTURE

L'ÉCOLE ÉLÉMENTAIRE CACHIN B AUX COULEURS DES JO



Au mois de juin, durant une semaine, quelque 60 enfants qui fréquentent l'accueil de loisirs Adrienne Bolland et l'école élémentaire Marcel Cachin B ont pu découvrir le monde artistique à travers le graffiti, avec la complicité d'un artiste de street-art issu du collectif Hard deco. « *Au cours de quatre séances, ils ont abordé l'histoire et les origines du graffiti, ils ont bénéficié d'une initiation au graff et ils ont pu réaliser une œuvre collective au*

sein de l'école sur le thème des Jeux olympiques », commente Farida Messaci, animatrice. La fresque était quasi terminée au moment du bouclage de cette édition. À la devise olympique « Plus vite, plus haut, plus fort – ensemble », les enfants ont ajouté sur leur fresque les valeurs « Solidarité, Respect, Partage », aussi essentielles dans la pratique sportive qu'au quotidien... Bravo aux artistes en herbe !

FOOTBALL

UN TOURNOI INSOLITE

À l'occasion des JO et de l'Euro 2024, Malik Medjeber et Tarik Kheyari, respectivement président et entraîneur de la section football de l'Avenir Sportif D'Orly, ont mis en place un nouveau tournoi « Le Green Square », un tournoi dans lequel les enfants ne représentent pas comme de coutume leur club, mais le pays d'origine de leurs parents ou grands-parents. Pour ce tournoi inédit, le staff a réuni 140 enfants âgés de 12 ans, issus des quatre coins de l'Île-de-France pour porter fièrement les couleurs de la France, de l'Algérie, du Congo, du Portugal, du Sénégal... « *C'était un moment festif, riche en émotion, dans une ambiance générale de cohésion et de*

convivialité. C'est une première en France et on souhaite réaliser une prochaine édition en développant le projet avec nos partenaires et la ville d'Orly », s'est félicité Tarik. Le résultat final ? Le Congo a remporté cette première édition contre le Mali en finale.



INSERTION/ÉCONOMIE



ESAT DES SAULES FAIRE RIMER ÉCONOMIE ET INSERTION SOCIALE

L'Établissement et service d'aide par le travail (Esat) des Saules situé rue du 19 mars 1962, est un établissement médico-social, géré par l'Association des paralysés de France (APF) France Handicap, qui accompagne vers l'emploi les personnes en situation de handicap. C'est aussi un immense atelier d'activités économiques au service des entreprises. Reportage.

L'Esat est immense et emploie 70 personnes en situation de handicap. Ils ont 20 ans et plus, résident dans l'Essonne, le Val-de-Marne, une dizaine d'entre eux à Orly. Ils sont orientés par la Maison départementale des personnes handicapées (MDPH) et ont en commun d'avoir un handicap, ou d'avoir eu un accident de la vie, rendant difficile l'accès à l'emploi dans le milieu ordinaire. L'Esat leur permet de travailler, de reprendre pied, d'être rémunéré. Mais pas que.

Un espace d'apprentissages

Pour l'Orlyenne Hadan, employée depuis 2014, cet emploi, est un ballon d'oxygène. « Je ne pouvais plus travailler en milieu ordinaire. Cet emploi est très important pour moi. Il me permet de sortir de chez moi, de travailler, voir du monde, les collègues, rigoler. Ça aide à oublier la maladie », confie-t-elle. Et de se réjouir : « Nous apprenons beaucoup de choses en assemblage et en fabrication. Notre travail est contrôlé et apprécié. »

Un accompagnement sur mesure

L'Esat « a la vocation sociale d'accueillir tous les handicaps dans un cadre de travail protégé, avec des lignes de travail spécifiques », explicite Perrine Aletti, directrice adjointe de Pôle au Pôle Esat

Île-de-France. *Nous sommes une école de management agile. Nous sommes à leur écoute, ainsi chacun est affecté à un poste en fonction de son souhait, de son projet professionnel et peut bénéficier d'un accompagnement médico-social. »*

Un savoir-faire reconnu



Acteur économique du territoire, l'Esat est prompt à répondre aux sollicitations des entreprises. « Nous proposons une production sur site, des prestations extérieures en détachant nos équipes si besoin. Les entreprises qui ont des problèmes de stockage peuvent aussi venir chez nous... Nous savons nous adapter aux nouvelles activités et relever les challenges », précise Laure Rossi, responsable de trois Esat. Nos activités sont de plus en plus sollicitées d'autant que nous avons la certification ISO 9001-2015. » Gage de la qualité d'exécution des tâches. ■

Plus de 90 clients leur font confiance

Leurs activités : assemblage de précision, câblage, sertissage, montage et assemblage ILV/PLV, découpe, collage, agrafage, thermosoudure, transfert à chaud, montage et assemblage de présentoirs et supports publicitaires, traitement textile, compétences logistiques (stockage, inventaire, transport, traitement des déchets cartons), conditionnement, thermofilmage, étiquetage, contrôle qualité, photos et vidéos, prestations administratives (accueil et standard, gestion documentaire et secrétariat...) La ville d'Orly, Siemens, Bic, Hellerman Tyton, Bureau Vallée... De nombreuses entreprises industrielles, du secteur du luxe, du médical et paramédical, des collectivités locales... leur font confiance.

► Retrouvez la liste complète de leurs prestations sur le site mairie-orly.fr
Esat des Saules
Rue du 19 mars 1962
01 45 97 13 15
Esat.orly@apf.asso.fr

LE SAVIEZ-VOUS ?



Dans le cadre de l'obligation d'emploi des travailleurs handicapés (OETH), toute entreprise du secteur privé ou public, employant au moins 20 salariés, doit comptabiliser un minimum de 6 % de personnes en situation de handicap dans leur effectif total. Le recours aux services de l'Esat est éligible à la déduction de l'OETH.

EXPRESSIONS

Afin de permettre l'expression des différents groupes politiques composant le Conseil municipal d'Orly, chacun dispose d'un espace de même taille au sein de cette rubrique, publiée tous les mois sur le site mairie-orly.fr et à chaque publication du journal municipal d'informations *Orly notre ville*. Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs.

Majorité municipale

GAUCHE CITOYENNE

LA GAUCHE UNIE POUR CHANGER VOTRE VIE

La décision du Président de la République de dissoudre à la veille des vacances d'été l'Assemblée Nationale montre que la V^e République porte en elle un déficit de démocratie.

La Gauche devait réagir. Elle l'a fait très rapidement répondant ainsi aux attentes de ceux qui veulent que ça change, de ceux qui n'en peuvent plus de vivre de plus en plus mal.

La Gauche qui s'unit, c'est une vraie force au service du peuple, de ses services publics indispensables, de la France.

C'est une vraie force politique pour battre l'extrême droite. Le programme proposé par la Gauche est audacieux et réaliste. Il peut être financé. L'argent est là. En 2023 en pleine crise, les grandes entreprises du CAC 40 ont fait 100 milliards de profits. Et pourtant le peuple est pressuré, les services publics affaiblis.

Les collectivités locales, comme la ville d'Orly, sont privées de plusieurs millions en quelques années.

Alors oui il faut que ça change !

Hamide KERMANI, Président du groupe Gauche citoyenne
Thierry ATLAN, Président du groupe Élus socialistes et apparentés
Nathalie BESNIET, Présidente du groupe Communistes et partenaires

ÉLUS SOCIALISTES
ET APPARENTÉS

COMMUNISTES
ET PARTENAIRES

Opposition municipale

AGIR POUR ORLY

DISSOLUTION : DES IDÉES NOIRES AUX PORTES DU POUVOIR

Le 7 juillet prochain, les Orlysiens, comme nos concitoyens de toutes les villes de France, seront appelés à prendre part à un vote historique pour notre pays. À Orly, nous pouvons être fiers de notre attachement aux valeurs de la République. Nous l'avons encore prouvé récemment. Il est du devoir de chaque personne attachée aux droits humains, incarnés par notre devise républicaine : « Liberté, Égalité, Fraternité », de prendre part au vote et manifester son rejet de l'extrême droite. C'est dans l'espoir que doit s'incarner le projet pour les Français, non dans la haine de l'autre. La France et ses habitants, abimés par des années d'un pouvoir faisant la part belle aux puissants et négligeant le peuple, en ont plus que jamais besoin. Dimanche 7 juillet, VOTEZ, ET APPELEZ À VOTER pour faire triompher nos valeurs de gauche.

Agir pour Orly - Brahim Messaci, Noéline Tanfour, Sylvain Caplier

ENSEMBLE CONSTRUISONS NOTRE AVENIR

M^{ME} SOUID EST-ELLE LA BRUTUS DES TEMPS MODERNES ?

Au dernier conseil municipal nous avons porté un vœu pour l'extension du couvre-feu des vols parcourant nos territoires. Mme Souid et sa majorité d'Extrême Gauche ont voté contre alors que Madame Janodet avait voté pour à la Métropole du Grand Paris. Il en allait de la santé publique des val-de-marnais franciliens et orlysiens, visiblement celle-ci passe au dernier rang pour des gens qui prétendent défendre les intérêts du peuple dixit « Lénine ». Elle met en avant que cela supprimerait plus de 900 emplois alors que nous ne demandons pas la suppression des avions mais le décalage dans la journée de 6 avions pour gagner 1/2 heure de sommeil supplémentaire. L'argument des emplois est donc un argument mensonger et fallacieux. Peut-être que si Mme Souid n'était pas au Bureau de ADP et la marraine du dernier avion de Transavia son vote aurait été différent ? Nous vous souhaitons un bon voyage en avion ou pas pour de belles vacances avec vos proches.

Kathy GUERCHE, Christophe DI CICCO, Philippe BOURIACHI Groupe « Ensemble construisons notre avenir »

NON INSCRIT

« UN ENFANT SI JE VEUX », À ORLY AUSSI

Le 8 mars 2024 le droit à l'Interruption Volontaire de Grossesse (IVG) et à la contraception a été inscrit dans la Constitution Française suite à la proposition de loi de Mathilde Panot, députée du Val-de-Marne. C'est une avancée majeure pour les femmes, mais l'État ne finance pas la médecine scolaire, les centres de planning familial, la gynécologie... à la hauteur des besoins de prévention et de soin des femmes. À Orly, le droit à l'IVG et à la contraception sont menacés à triple-titres : son désert médical (ARS 2018), la précarité sociale d'un grand nombre d'Orlysiennes (Bilan social 2022), l'antiféminisme. C'est pourquoi, je salue le vote majoritaire du Conseil Municipal du 6 juin 2024 concernant la convention réglementaire relative à la pratique de l'IVG par voie médicamenteuse au Centre Municipal de Santé Gisèle Halimi. À présent, les Orlysiennes pourront lors de la consultation avec la sage-femme du centre Halimi accéder à l'IVG médicamenteuse. « Rien n'est jamais définitivement acquis. Il suffira d'une crise politique, économique ou religieuse pour que les droits des femmes soient remis en question. Votre vie durant, vous devrez rester vigilantes ». Simone de Beauvoir.

Florence AIT-SALAH-LECERVOISIER

NON INSCRIT

TEXTE NON PARVENU

Nicole Duru Berrebi

Pompes Funèbres - Marbrerie
Prévoyance Funéraire



Les Services Funéraires
N°1 dans votre ville

24/7 Urgence Décès

01.48.84.89.80
www.funeralis.fr
21, rue des Aubépines
94310 Orly



iad

Vous vendez ? Vous achetez ?

VOTRE CONSEILLER IMMOBILIER
SUR NOTRE SECTEUR ET SES ENVIRONS

Patrick MARGAROSSIAN
06 71 88 43 46
patrick.margarossian@iadfrance.fr

Avis de valeur OFFERT

GAZ.COM point

INSTALLATION - DEPANNAGE - CONTRAT D'ENTRETIEN - RAMONAGE

Chaudière à gaz - Pompe à chaleur - Climatisation - Appareils à gaz

01 48 52 15 14
gazpointcom@gmail.com

8 avenue de l'aérodrome - 94310 Orly

ORLIMMO
VOTRE FOYER, NOTRE PROJET

AGENCE INDÉPENDANTE - 23 ANS D'EXPÉRIENCE
& D'ÉCOUTE AU SERVICE DES ORLYSIENS

- Avis de valeur écrit & professionnel OFFERT
- Honoraires agence de 2,5% à 4% TTC
- Un accompagnement de A à Z dans votre projet de vente ou d'achat
- Un réseau national, de 12 000 agences immobilières indépendantes, régit par une éthique.

01.48.52.05.38
orlimmo@bbox.fr
www.orlimmo.fr
10 av. de l'aérodrome 94310 Orly



Carte professionnelle n°CPI 9401 2016 0000 011 000 délivrée par la CCI Paris Ile de France. RCS n°448 853 082 000 27



ORLY notre ville
Journal municipal de la ville d'Orly

COMMERÇANTS, ARTISANS, ENTREPRISES D'ORLY
ANNONCEZ-VOUS
DANS LE MAGAZINE ORLY NOTRE VILLE

Informations et grille tarifaire auprès de
Fairouze CHEBOUTI au 01 48 90 20 95
fairouze.chebouti@mairie-orly.fr

Ville d'Orly

MENUISERIE

MEUBLES SUR MESURE

VENTE DE BOIS AU DÉTAIL

INTERIEUR / EXTÉRIEUR

ORLY 94310

80 AVENUE DE L'AÉRODROME
TÉL: 0669524200

MAIL : **MBA.EXPOSITION@GMAIL.COM**

ACHAT - VENTE - Estimation offerte



Xavier Zimmermann
Conseiller en Immobilier
au service des Orlysiens
- 07 82 36 01 93 -

ALALUCARNE
depuis 1998

www.lucarne.immo
www.alalucarne.com

Siret 80812117200015 - Créteil
xavierzimmermann@alalucarne.com

Conseiller | Valoriser | Sécuriser

ORLY PRATIQUE



Centre administratif municipal

7 avenue Adrien-Raynal 94 310 Orly
Tél. : 01 48 90 20 00
E-mail: guichetunique@mairie-orly.fr

Horaires d'accueil

Lundi, mardi, mercredi, vendredi: 8h45-12h30 / 14h-17h30
jeudi: 14h-17h30 - Samedi: 8h45-11h45

Numéros utiles

114

Service public gratuit réservé aux personnes sourdes, sourdaveugles, malentendantes et aphasiques, 24h24, 7j/7.

AGENTS DE SURVEILLANCE DE LA VOIE PUBLIQUE D'ORLY

01 48 90 21 65

CAISSE PRIMAIRE D'ASSURANCE MALADIE CRÉTEIL 36 46

CENTRE D'INFORMATION SUR LES DROITS DES FEMMES ET DES FAMILLES 01 48 53 69 28

COMMISSARIAT DE CHOISY-LE-ROI 01 48 90 15 15

ESPACE DÉPARTEMENTAL DES SOLIDARITÉS 01 56 71 44 36

HÉBERGEMENT DE JOUR

Assistants sociaux: 01 48 84 28 19

Après 17h, nuit et week-end:

01 48 90 15 15 (Commissariat de Choisy-le-Roi)

LA POSTE 36 31

POINT D'ACCÈS AU DROIT

01 48 53 69 28

PÔLE EMPLOI-ANTENNE DE CHOISY-LE-ROI 39 49

POLICE 17

POLICE MUNICIPALE 01 48 90 21 65

POMPIERS 18

SAMU 15

Ramassage & collecte des déchets

Pour tous renseignements 01 78 18 22 25.

Objets encombrants

Secteur pavillonnaire

Prise de rendez-vous sur l'application

Grand-Orly Seine Bièvre ou au 01 78 18 22 25

Secteur habitat mixte et collectif

(2^e et 4^e mardis du mois)

Mardis 9 et 23 juillet

Mardis 13 et 27 août

Secteur Grand Ensemble

(2^e et 4^e mardis du mois)

Mardis 9 et 23 juillet

Mardis 13 et 27 août

Camion planète

Collecte des déchets toxiques ménagers

Marché des terrasses (2^e jeudi du mois)

Jeudi 11 juillet et jeudi 8 août (9h-12h)

Marché du Vieil Orly (4^e samedi du mois)

Samedi 27 juillet et samedi 24 août (9h-12h)

Déchèteries

Gratuit pour les particuliers

N° vert: 0805 017 026

Déchèterie de Villeneuve-le-Roi

Rue des Vœux Saint Georges

Déchèterie de Fresnes/Chevilly-Larue

Zone Ceriseraie Nord - rue du Stade

Déchèterie de Choisy-le-Roi

133 avenue d'Alfortville

Conteneurs textiles

La Ville compte 12 points de collecte des textiles. Vous pouvez retrouver la liste détaillée sur le site [mairie-orly.fr/Cadre de vie](http://mairie-orly.fr/Cadre%20de%20vie)

Pharmacies de garde

Dimanche 7 juillet 2024

Pharmacie du soleil

1 avenue René Panhard 94320 Thiais
01 48 84 70 23

Dimanche 14 juillet 2024

Pharmacie Belle Épine

Centre commercial Belle Épine Porte 3
94320 Thiais
01 46 86 39 64

Dimanche 21 juillet 2024

Pharmacie Huet Seugnet

55 avenue de Choisy
94190 Villeneuve-Saint-Georges
01 43 89 01 88

Dimanche 28 juillet 2024

Pharmacie Saffar

8 place Gaston Viens 94310 Orly
01 48 53 40 88

EN AOÛT

Dimanche 4 août 2024

Pharmacie Aiche

69 rue du Général de Gaulle
94290 Villeneuve-le-Roi
01 45 97 41 22

Dimanche 11 août 2024

Pharmacie Londo

84 rue du Général de Gaulle
94290 Villeneuve-le-Roi
01 45 97 43 43

Jeudi 15 août 2024

Pharmacie Grignon

19 rue du pavé de Grignon
94320 Thiais
01 48 84 75 66

Dimanche 18 août 2024

Pharmacie des 3 communes

72 bd de Stalingrad 94600 Choisy-le-Roi
01 46 81 48 93

Dimanche 25 août 2024

Pharmacie de l'école

Angle 2 rue du four / 34 rue Albert Premier
94600 Choisy-le-Roi
01 48 61 46 46



Ce calendrier est prévisionnel.
Nous vous recommandons d'appeler
avant de vous déplacer ou de
consulter le site MonPharmacien-idf.fr

ORLY PRATIQUE

État civil



Tous nos vœux
de bonheur !

Maryem ZAROUALI et Medhi POTICO
se sont unis le 12 avril 2024 ;
Hakan BOYRAZ et Meryem AKSOY
le 04 mai 2024 ;
Sandrine DHELLEMMES et Manuel
BONNET le 31 mai 2024 ;
Chrystelle DARTIGUES et Hervé
KERJAN se sont dit oui le 08 juin 2024 ;
Lauriane SENÉ et Julien SAVY
le 08 juin 2024.



Toutes nos condoléances
aux familles

Fortuné DAYORO (58 ans) ;
Marie-Claude FORBIN (59 ans) ;
Serge JACQUOT (81 ans) ;
Safi DRICI BETTAYEB (70 ans) ;
Adama BAGAYOKO KEBE (80 ans) ;
Anissa SOUISSI LAJILI (37 ans) ;
Monique WIART KIEFER (74 ans) ;
Geneviève CARRÉ MABILAT (94 ans) ;
Linda KOURAR SADADOU (50 ans).

Message
suite à un décès

Sa famille et ses amis ont la grande
tristesse de vous faire part du décès
du Docteur Lucien Bireaud.

Le Docteur Bireaud a été médecin
généraliste à Orly durant plus de
trente ans.



Bienvenue les bébés !

Syra KEITA le 16/03/2024 ;
Sawsane BILEK le 20/03/2024 ;
Oulematou SOUMBOUNOU
le 27/03/2024 ;
Aurèl GASPERINI le 02/04/2024 ;
Amelia BESLIU le 06/04/2024 ;
Kamilia CHAYEB le 09/04/2024 ;
Lina CHERKAOUI RBATI le 14/04/2024 ;
Ritha THIRUNAVUKKARASU
le 14/04/2024 ;
Jad ABARAGH le 17/04/2024 ;
Sira ZERELLI le 17/04/2024 ;

Maryam DIALLO le 24/04/2024 ;
Sama IBRAHIM le 29/04/2024 ;
Aarish BALASUNDARAM
le 30/04/2024 ;
Khalil BERKANE le 01/05/2024 ;
Jad FAKIR le 02/05/2024 ;
Jessim MADOURI le 13/05/2024 ;
Tyweenn LERIN NÉGROBAR
le 21/05/2024 ;
Missyasan DIANÉ le 21/05/2024 ;
Bara FALL le 21/05/2024 ;
Élina ALPHONSO le 29/05/2024.

En bref

COURS

Dame sérieuse propose des cours
particuliers et de l'aide aux devoirs aux
élèves de primaire et aux collégiens.
Laissez un message au 06 47 61 89 61.

ACHÈTE

Collectionneur orlysien rachète les objets
suivants : timbres français et étrangers,
pièces, billets français et étrangers, cartes
postales anciennes, tout sur le Militaria
(antiquités militaires), photos anciennes
et autres, stylos et briquets de marque.
Vous pouvez le contacter au 06 09 07 24 65.

VENTE

Vends canapé blanc et noir, deux places,
convertible, avec grand coffre intégré,
en bon état.

Vendu avec des coussins noir et blanc
en vinyle. Acheté 1200 euros, vendu
500 euros (à débattre). Tél. : 06 98 43 85 99.

☐ RÉDUIRE
☐ COLLECTER
☒ VALORISER

**Prêt de
broyeurs
gratuits**
sur réservation
au **01 78 18 22 25**

Transformez vos déchets du jardin en paillage

> Au pied des plantations pour limiter les plantes invasives
et réduire l'arrosage ;
En tant que matière sèche dans votre composteur.

Pour les habitants de :

Grand Orly Seine Bièvre

Agir pour et avec vous

☐ RÉDUIRE
☒ COLLECTER
☐ VALORISER

**je
donne mon
electromenager.fr**

PROFITEZ D'UNE COLLECTE À DOMICILE

- POUR DONNER VOS ANCIENS APPAREILS
- POUR VALORISER
- POUR FAVORISER LE RÉEMPLOI

Prendre RDV sur :
jedonnemonelectromenager.fr

SERVICE GRATUIT

Grand Orly Seine Bièvre

Agir pour et avec vous



Vos élus

MAIRE ET MAIRES ADJOINTS

Imène Souid - Maire

Finances, communication, grands projets urbains, habitat, relations publiques, vie associative et Conseillère départementale du Val-de-Marne

Jean-François Chazottes - 1^{er} Maire

adjoint - Aménagement, travaux, urbanisme, tranquillité publique

Stéphanie Barré-Pierrel - Adjointe au maire

Santé, prévention

Hamide Kermani - Adjoint au maire

Citoyenneté, jeunesse, sport

Nathalie Besniet - Adjointe au maire

Culture, jumelage, mémoires, archives, éducation, enfance, réussite éducative

Thierry Atlan - Adjoint au maire

Affaires générales, relations citoyens, planification financière

Sana El Amrani - Adjointe au maire

Développement économique, commerce, politique de l'emploi

Farid Radjough - Adjoint au maire

Ressources humaines, instances paritaires, formation professionnelle du personnel communal

Karine Bettayeb - Adjointe au maire

Solidarité, accès aux droits, pôle autonomie, égalité femmes/hommes, droits des femmes

Franck-Éric Baum - Adjoint au maire

Développement durable, transition écologique, environnement, hygiène

Malikat Vera - Adjointe au maire

Petite enfance, restauration, entretien des bâtiments

MAIRES ADJOINTS DE QUARTIERS

Alain Girard - Secteur Est

Thierry Chaudron - Secteur Ouest

Maribel Aviles Corona - Secteur Centre

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS

Marilyne Herlin

Hygiène, sécurité, accessibilité mobilité déplacement

Ramzi Hamza

Grands projets urbains, politique de la ville

Josiane Dautry

Jumelage, coopération décentralisée

Jinny Bagé

Pôle des solidarités

Renaud Lerude

Gestion urbaine de proximité

Mylène Dibatista

Projet d'administration, démarche qualité

Gilbert Lacom

Sécurité des bâtiments et des établissements recevant du public

Roselyne Charles-Elie-Nelson

Vie scolaire, action éducative maternelle

Yann Gilbert

Formation professionnelle, insertion par l'emploi

Kheira Sionis

Pôle autonomie

Seydi Ba

Accompagnement vers l'égalité des chances

Annie Ramariavelo

Réussite éducative

Houcine Trouky

Développement numérique au sein des bâtiments communaux



RENCONTRE SUR RENDEZ-VOUS EN MAIRIE : 01 48 90 20 00

POINT D'ACCÈS AU DROIT DES PERMANENCES GRATUITES POUR VOUS AIDER

Le Point d'accès au droit (PAD) est un lieu d'accueil municipal ouvert à tous, sans condition de résidence, où se tiennent de nombreuses permanences juridiques, gratuites, confidentielles et anonymes. Un lieu ressource essentiel pour faciliter l'accès au droit.

Les professionnels et associations à votre écoute au PAD

Le correspondant justice-ville, juriste spécialisée en droit des étrangers, notaire, le Centre d'information sur les droits des femmes et des familles 94, la Confédération du logement, le délégué du Défenseur des droits, la Ligue des droits de

l'homme, le conciliateur de justice, avocat généraliste du barreau de Créteil, avocat spécialisé en droit du travail, écrivain public, écrivain numérique (démarches en ligne), conseiller numérique (aide aux démarches en ligne).

Retrouvez le détail de leurs permanences sur mairie-orly.fr

► Fermeture du 5 au 23 août, Point d'accès au droit
2 place Gaston-Viens, Tél. : 01 48 53 69 28
Courriel : padorly@mairie-Orly.fr

De vous à nous...



**Vous avez une question ?
Vous souhaitez proposer
un article ? Vous n'avez pas reçu
votre journal ?**

Pour nous adresser votre courrier,
3 options :

@ www.mairie-orly.fr,

📧 orlynotreville@mairie-orly.fr

✉ Ville d'Orly
Direction de la communication
7 avenue Adrien Raynal
94310 Orly

Ville d'Orly 

Grand feu d'artifice



23h
Samedi 13 juillet

Dès 19h au parc municipal
des saules

Guinguette associative / restauration sur place

21h
bal populaire



www.mairie-orly.fr

